

Bruxelles, 5. rujna 2019.
(OR. en)

11940/19

**Međuinstitucijski predmet:
2019/0179(COD)**

**TRANS 423
AVIATION 180
PREP-BXT 147
CODEC 1359**

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	5. rujna 2019.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2019) 396 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) 2019/501 i Uredbe (EU) 2019/502 u pogledu njihovih razdoblja primjene

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2019) 396 final.

Priloženo: COM(2019) 396 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 4.9.2019.
COM(2019) 396 final

2019/0179 (COD)

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) 2019/501 i Uredbe (EU) 2019/502 u pogledu njihovih razdoblja primjene

(Tekst značajan za EGP)

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Ujedinjena Kraljevina dostavila je 29. ožujka 2017. obavijest o namjeri povlačenja iz Unije na temelju članka 50. Ugovora o Europskoj uniji. To znači da će se, ne ratificira li se Sporazum o povlačenju¹, primarno i sekundarno zakonodavstvo Unije prestati primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu od datuma povlačenja. Ujedinjena Kraljevina tada će postati treća zemlja.

Povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Unije bez dogovora utjecalo bi na nastavak obavljanja cestovnog i zračnog prijevoza između Unije i Ujedinjene Kraljevine jer nakon povlačenja taj prijevoz više ne bi bio utemeljen na pravu Unije. To bi uzrokovalo prekid povezanosti i teške poremećaje u cestovnom i zračnom prijevozu između Unije i Ujedinjene Kraljevine.

U Komunikaciji Komisije od 13. studenoga 2018. „Pripreme za povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije 30. ožujka 2019.: akcijski plan za izvanredne situacije”² Komisija je utvrdila načela na kojima se temelje izvanredne mjere, među ostalim i da moraju biti strogo vremenski ograničene.

Europsko vijeće (članak 50.) 13. prosinca 2018. ponovno je pozvalo da se na svim razinama intenziviraju pripreme za posljedice povlačenja Ujedinjene Kraljevine, uzimajući u obzir sve moguće ishode.

Stoga je Europska komisija 19. prosinca 2018. donijela prijedloge za niz izvanrednih mjera kako bi se osigurala osnovna povezanost između Unije i Ujedinjene Kraljevine, među ostalim i prijedloge uredbi kojima se osigurava osnovna cestovna povezanost³ i osnovna zračna povezanost⁴. S obzirom na povlačenje Ujedinjene Kraljevine 30. ožujka 2019. Europski parlament i Vijeće donijeli su 25. ožujka 2019. Uredbu (EU) 2019/501 kojom se osigurava osnovna cestovna povezanost⁵ (dalje u tekstu „Uredba (EU) 2019/501”) i Uredbu (EU) 2019/502 kojom se osigurava osnovna zračna povezanost⁶ (dalje u tekstu „Uredba (EU) 2019/502”).

Prema načelima na kojima se temelje izvanredne mjere obje uredbe imaju ograničeno područje primjene te se trebaju primjenjivati tijekom ograničenih vremenskih razdoblja. Uzimajući u obzir početni datum povlačenja, Uredba (EU) 2019/501 primjenjuje se do 31. prosinca 2019., što također uzima u obzir moguće aranžmane za osnovnu povezanost koji se trebaju provesti u multilateralnom sustavu kvota Europske konferencije ministara prometa (ECMT). Kako bi se u obzir uzeli sezonski aspekti zrakoplovnog sektora te olakšalo

¹ Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL C 144 I, 25.4.2019., str. 1.).

² COM(2018) 880 final, 13.11.2018.

³ COM(2018) 895 final, 19.12.2018.

⁴ COM(2018) 893 final, 19.12.2018.

⁵ Uredba (EU) 2019/501 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. ožujka 2019. o zajedničkim pravilima kojima se osigurava osnovna povezanost u cestovnom prijevozu tereta i putnika s obzirom na povlačenje Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Unije (SL L 85 I, 27.3.2019., str. 39.).

⁶ Uredba (EU) 2019/502 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. ožujka 2019. o zajedničkim pravilima kojima se osigurava osnovna zračna povezanost s obzirom na povlačenje Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Unije (SL L 85 I, 27.3.2019., str. 49.).

obavljanje zračnog prijevoza, razdoblje primjene Uredbe (EU) 2019/502 usklađeno je sa završetkom zimske sezone IATA-e 2019./2020.

Uredba (EU) 2019/501 i Uredba (EU) 2019/502 donesene su nedugo nakon prvog kratkog produljenja roka iz članka 50. stavka 3. UEU-a na 12. travnja 2019. Nakon donošenja tih akata, na zahtjev Ujedinjene Kraljevine, Europsko vijeće (članak 50.) pristalo je 11. travnja 2019.⁷ na dodatno produljenje roka iz članka 50. stavka 3. UEU-a na 31. listopada 2019.

Ako Ujedinjena Kraljevina ne ratificira Sporazum o povlačenju do 31. listopada 2019. ili ne zatraži treće produljenje koje Europsko vijeće (članak 50.) jednoglasno prihvati, rok iz članka 50. stavka 3. UEU-a isteći će na taj datum. Bez sporazuma o urednom povlačenju Ujedinjena Kraljevina postat će 1. studenoga 2019. treća zemlja.

U Komunikaciji Komisije od 12. lipnja 2019. „Trenutačno stanje pripreme izvanrednih mjera za povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije”⁸ Komisija je zaključila da su sve pripremne i izvanredne mjere na razini EU-a i dalje svrsishodne. Međutim, produljenje razdoblja iz članka 50. stavka 3. UEU-a za sedam mjeseci do 31. listopada 2019. očito utječe na neke već donesene izvanredne mjere. To se posebice odnosi na izvanredne mjere, kao što su uredbe (EU) 2019/501 i (EU) 2019/502, u kojima je definiran datum prestanka primjene. U Komunikaciji od 12. lipnja 2019. Komisija se već obvezala da će razmotriti treba li te akte tehnički prilagoditi kako bi se u obzir uzeo novi rok za povlačenje Ujedinjene Kraljevine.

U slučaju Uredbe (EU) 2019/501, ako se zadrži izvorni datum primjene do 31. prosinca 2019., a Ujedinjena Kraljevina se povuče iz Unije bez dogovora 1. studenoga 2019., razdoblje primjene Uredbe bilo bi ograničeno na samo dva mjeseca te se time ne bi mogla ostvariti njezina namjena, u mjeri u kojoj je povezana s razdobljem primjene.

Isto tako, Uredba (EU) 2019/502 primjenjivala bi se manje od polovine prvotno predviđenog razdoblja primjene ako bi se prestala primjenjivati 30. ožujka 2020. kao što je trenutačno slučaj. Time bi se znatno ograničilo razdoblje tijekom kojeg bi prijevoznici iz Ujedinjene Kraljevine mogli letjeti u Uniju.

Potrebno je osigurati da se, unatoč odgodi datuma povlačenja Ujedinjene Kraljevine, izvorni ciljevi već donesenih uredbi o izvanrednim mjerama u potpunosti ostvare, u mjeri u kojoj su povezani s njihovim razdobljem primjene. Prema tome, cilj je ovim prijedlogom produljiti razdoblje valjanosti uredbi (EU) 2019/501 i (EU) 2019/502 za sedam mjeseci, što odgovara produljenju roka iz članka 50. stavka 3. UEU-a. To je produljenje u skladu s načelima na kojima se temelje izvanredne mjere, posebice s načelom da izvanredne mjere trebaju biti strogo vremenski ograničene.

Stoga se predlaže da se Uredba (EU) 2019/501 prestane primjenjivati 31. srpnja 2020., umjesto 31. prosinca 2019. Nadalje, kako bi se osiguralo da je opcija predviđena člankom 2. stavkom 3. točkom (d) Uredbe (EU) 2019/501 dostupna u razumnom razdoblju te u prvotno planiranom opsegu, trebalo bi odrediti da se kabotaža u cestovnom prijevozu putnika može obavljati u pograničnom području Irske u razdoblju od šest mjeseci od datuma primjene te uredbe. To bi pravilo trebalo zamijeniti sadašnje upućivanje na krajnji datum 30. rujna 2019. Razdoblje u kojem Komisija izvršava delegirane ovlasti iz članka 11. stavka 1. Uredbe trebalo

⁷ Odluka Europskog vijeća (EU) 2019/584 (SL L 101, 11.4.2019., str. 1.).

⁸ COM(2019) 276 final, 12.6.2019.

bi prilagoditi novom datumu na koji se ta uredba prestaje primjenjivati. Razdoblja utvrđena u članku 2. stavku 2. točki (b) Uredbe trebala bi ostati nepromijenjena.

U pogledu Uredbe (EU) 2019/502 i u skladu s uvjetima ovog prijedloga ona bi se prestala primjenjivati najkasnije 24. listopada 2020., odnosno posljednjeg dana ljetne sezone IATA-e 2020. Time bi se zadržalo njezino prvotno razdoblje primjene od dvanaest mjeseci.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području**

Ovaj je prijedlog ograničena izmjena određenih odredbi povezanih s razdobljem primjene dviju važećih uredbi koje predstavljaju *lex specialis* i uređuju neke od posljedica činjenice da se pravo Unije više neće primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu. Bitne odredbe izmijenjenih akata ostaju nepromijenjene i nastaviti će se primjenjivati. Prijedlog je stoga u potpunosti u skladu s postojećim zakonodavstvom.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Prijedlog je dio izvanrednih mjera Unije za povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Unije bez sporazuma o povlačenju te je potpuno usklađen s tim mjerama.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Uzimajući u obzir da su pravna osnova uredbi koje je potrebno izmijeniti članak 91. stavak 1. odnosno članak 100. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), iste bi pravne osnove trebale vrijediti i za ovu Uredbu o izmjeni.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Budući da se prijedlogom mijenjaju odredbe važećeg prava Unije, njegov se cilj može postići samo aktom na razini Unije.

- **Proporcionalnost**

Predložena uredba smatra se proporcionalnom jer ne prelazi ono što je potrebno kako bi se riješilo pitanje učinka produljenja roka iz članka 50. stavka 3. UFEU-a za povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Unije na važeće uredbe o izvanrednim mjerama u pogledu cestovne i zračne povezanosti. Ne povlači za sobom nikakve opsežne promjene koje nisu povezane s produljenjem roka iz članka 50. stavka 3. UFEU-a.

- **Odabir instrumenta**

Budući da je cilj prijedlogom izmijeniti dvije važeće uredbe, odabrani je instrument također uredba. S obzirom na ograničen broj predloženih izmjena te dvije uredbe nije potrebno preinačiti.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

- **Ex post evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Ne primjenjuje se zbog ograničenog područja primjene predložene uredbe te iznimne i jednokratne prirode događaja koji je bio povod za izradu ovog prijedloga, nedugo nakon donošenja predmetnih dvaju akata.

- **Savjetovanja s dionicima**

Ne primjenjuje se zbog ograničenog područja primjene predložene uredbe te iznimne i jednokratne prirode događaja koji je bio povod za izradu ovog prijedloga. Kako je prethodno objašnjeno, prijedlogom se samo želi prenijeti pristup na kojem se temelje predmetna dva akta, u vezi s raznim rokovima, tako da se primjenjuje na novu situaciju nastalu nakon produljenja roka iz članka 50. stavka 3. UEU-a.

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

Ovaj je prijedlog interno pravno i tehnički analiziran kako bi se osiguralo da se predloženom mjerom postiže željeni učinak, ali da je ona istodobno ograničena na ono što je krajnje nužno.

- **Procjena učinka**

Procjena učinka nije potrebna zbog iznimne prirode situacije i ograničenog područja primjene prijedloga. Kako je prethodno objašnjeno, prijedlogom se samo želi prenijeti pristup na kojem se temelje predmetna dva akta, u vezi s raznim rokovima, tako da se primjenjuje na novu situaciju nastalu nakon produljenja roka iz članka 50. stavka 3. UEU-a.

- **Temeljna prava**

Prijedlog nema utjecaj na primjenu ili zaštitu temeljnih prava.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Nije primjenjivo.

5. OSTALI DIJELOVI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

Ne primjenjuje se zbog ograničenog područja primjene i kratkoročne prirode predložene mjere.

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) 2019/501 i Uredbe (EU) 2019/502 u pogledu njihovih razdoblja primjene

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91. stavak 1. i članak 100. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora¹,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija²,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske („Ujedinjena Kraljevina”) dostavila je 29. ožujka 2017. obavijest o svojoj namjeri povlačenja iz Unije na temelju članka 50. Ugovora o Europskoj uniji. Ugovori će se prestati primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu od datuma stupanja na snagu sporazuma o povlačenju ili, ako se to ne dogodi, dvije godine nakon te obavijesti, osim ako Europsko vijeće u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom jednoglasno odluči produžiti to razdoblje.
- (2) Kako bi se pripremilo na mogućnost povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije 30. ožujka 2019. bez dogovora, Uredba (EU) 2019/501 Europskog parlamenta i Vijeća³ i Uredba (EU) 2019/502 Europskog parlamenta i Vijeća⁴ donesene su

¹ SL C [...], [...], str. [...].

² SL C [...], [...], str. [...].

³ Uredba (EU) 2019/501 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. ožujka 2019. o zajedničkim pravilima kojima se osigurava osnovna povezanost u cestovnom prijevozu tereta i putnika s obzirom na povlačenje Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Unije (SL L 85 I, 27.3.2019., str. 39.).

25. ožujka 2019. kako bi se osigurala osnovna povezanost u cestovnom prijevozu tereta i putnika te osnovna zračna povezanost između Unije i Ujedinjene Kraljevine.

- (3) Ti su akti doneseni nedugo nakon prvog kratkog produljenja roka iz članka 50. stavka 3. UEU-a do 12. travnja 2019. Na zahtjev Ujedinjene Kraljevine Europsko vijeće pristalo je 11. travnja 2019.⁵ na dodatno produljenje tog roka do 31. listopada 2019. Ako Ujedinjena Kraljevina ne ratificira Sporazum o povlačenju⁶ do 31. listopada 2019. ili ne zatraži treće produljenje koje Europsko vijeće (članak 50.) jednoglasno prihvati, rok iz članka 50. stavka 3. UEU-a isteći će 31. listopada 2019. Od 1. studenoga 2019. Ujedinjena Kraljevina postat će treća zemlja.
- (4) Uredba (EU) 2019/501 prestaje se primjenjivati 31. prosinca 2019., a Uredba (EU) 2019/502 30. ožujka 2020. Kako bi se riješilo pitanje učinka novog roka za povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Unije, nakon daljnjeg produljenja roka iz članka 50. stavka 3. UEU-a za sedam mjeseci, razdoblje primjene tih uredbi trebalo bi produljiti uzimajući u obzir temeljna načela na kojima se temelje izvanredne mjere i njihova prvotno predviđena razdoblja primjene.
- (5) S obzirom na produljenje roka iz članka 50. stavka 3. UEU-a za sedam mjeseci, razdoblje primjene Uredbe (EU) 2019/501 trebalo bi produljiti za sedam mjeseci do 31. srpnja 2020. Time bi se trebalo zadržati prvotno predviđeno razdoblje primjene od devet mjeseci i osigurati da se u pogledu razdoblja njezine primjene ostvari cilj privremenog održavanja cestovne povezanosti nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine.
- (6) Potrebno je osigurati da se putnici mogu ukrcavati i iskrcavati u pograničnom području Irske tijekom međunarodnog linijskog i posebnog linijskog prijevoza putnika između Irske i Sjeverne Irske tijekom jednakog razdoblja od šest mjeseci, kako je početno predviđeno. Stoga bi upućivanje na krajnji datum iz članka 2. stavka 3. točke (d) Uredbe (EU) 2019/501 trebalo zamijeniti upućivanjem na razdoblje od šest mjeseci od datuma primjene te uredbe.
- (7) Kako bi se osigurao kontinuitet pri ukrcavanju i iskrcavanju putnika u pograničnom području Irske tijekom međunarodnog linijskog i posebnog linijskog prijevoza putnika između Irske i Sjeverne Irske, valjanost odobrenja za prijevoznike Ujedinjene Kraljevine u prijevozu putnika običnim i turističkim autobusima iz članka 4. stavka 3. Uredbe (EU) 2019/501 također bi trebalo prilagoditi novom datumu na koji se ta uredba prestaje primjenjivati.
- (8) Razdoblje u kojem Komisija izvršava delegirane ovlasti iz članka 11. stavka 1. Uredbe (EU) 2019/501 trebalo bi prilagoditi novom datumu na koji se ta uredba prestaje primjenjivati.

⁴ Uredba (EU) 2019/502 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. ožujka 2019. o zajedničkim pravilima kojima se osigurava osnovna zračna povezanost s obzirom na povlačenje Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Unije (SL L 85 I, 27.3.2019., str. 49.).

⁵ Odluka Europskog vijeća (EU) 2019/584 (SL L 101, 11.4.2019., str. 1.).

⁶ Sporazum o povlačenju Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske iz Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju (SL C 144 I, 25.4.2019., str. 1.).

- (9) S obzirom na produljenje roka iz članka 50. stavka 3. UEU-a za sedam mjeseci, ako se Uredba (EU) 2019/502 ne prilagodi, primjenjivala bi se manje od polovine prvotno predviđenog razdoblja ako prestane važiti 30. ožujka 2020. Time bi se znatno ograničilo razdoblje tijekom kojeg bi prijevoznici iz Ujedinjene Kraljevine mogli letjeti u Uniju. Stoga, kako bi se odrazilo prvotno predviđeno razdoblje primjene, razdoblje primjene Uredbe (EU) 2019/502 trebalo bi produljiti za dodatnih sedam mjeseci. Radi podudaranja s posljednjim danom ljetne sezone IATA-e 2020. Uredba (EU) 2019/502 trebala bi se prestati primjenjivati najkasnije 24. listopada 2020.
- (10) Uzimajući u obzir nesigurnost u pogledu datuma primjene Uredbe (EU) 2019/501 i Uredbe (EU) 2019/502 te kako bi se osiguralo da se odredbe ove Uredbe pravodobno primjenjuju u svim okolnostima, ova Uredba trebala bi hitno stupiti na snagu,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene Uredbe (EU) 2019/501

Uredba (EU) 2019/501 mijenja se kako slijedi:

- (1) u članku 2. točka 3. podtočka (d) zamjenjuje se sljedećim:

„(d) ukrcavanje i iskrcavanje putnika u pograničnom području Irske tijekom međunarodnog linijskog i posebnog linijskog prijevoza između Irske i Sjeverne Irske, u razdoblju od šest mjeseci od početka primjene ove Uredbe kako je utvrđeno u članku 12. drugom podstavku;”;

- (2) u članku 4. stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Odobrenja koja su i dalje važeća na temelju stavka 2. ovog članka mogu se nastaviti koristiti u svrhe utvrđene u stavku 1. ovog članka ako su obnovljena pod istim uvjetima ili ako su izmijenjena u smislu postaja, vozarina ili reda vožnje te podložno pravilima i postupcima iz članaka od 6. do 11. Uredbe (EZ) br. 1073/2009 tijekom razdoblja valjanosti koje ne prelazi 31. srpnja 2020.”;

- (3) u članku 11. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Ovlašt za donošenje delegiranih akata iz članka 7. stavka 2. i članka 8. stavka 2. dodjeljuje se Komisiji do 31. srpnja 2020.”;

- (4) u članku 12. četvrti stavak zamjenjuje se sljedećim:

„Ova se Uredba prestaje primjenjivati 31. srpnja 2020.”.

Članak 2.

Izmjena Uredbe (EU) 2019/502

U članku 16. stavku 4. Uredbe (EU) 2019/502 točka (b) zamjenjuje se sljedećim:

(b) 24. listopada 2020.”.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik